

# LA VOZ DE TERUEL



TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año V.—Número 437.

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Lunes 13 de Febrero de 1928

(Escrito para LA VOZ)

## Francisco José Goya y Lucientes

### SU FAMILIA

Todos los críticos y biógrafos han dicho que Goya tenía tres hermanos: Tomás, Rita y Camilo.

Después de laboriosas investigaciones, podemos asegurar que en la iglesia parroquial de San Gil Abad, de Zaragoza, y según documentos autorizados por el cura párroco doctor don Ignacio Bernabé Mateo, se hallan como hijos de José Goya y Gracia Lucientes, o sea como hermanos de Francisco, los siguientes: Rita, bautizada en 24 de Mayo de 1737 (tomo IV, folio 58); Jacinta, bautizada el 12 de Septiembre de 1743 (tomo IV, folio 96); Mariano, bautizado el 25 de Marzo de 1750 (tomo IV, folio 138).

No apareció ni aquí ni en Fuentes de nada de Tomás ni de Camilo. De la existencia de Tomás no puedo dar una prueba afirmativa, pero sí de Camilo.

Don Camilo Goya, sacerdote, que se tenía por primo del genial pintor, no fué primo, era hermano y en vida se llamó don Camilo de Goya y Lucientes.

Siguió la carrera eclesiástica, y sus relaciones con su hermano fueron siempre cordiales, recibiendo muy a menudo alientos y ayuda de don Francisco hasta que se colocó de capellán de Nuestra Señora de la Piedad, en la ciudad de Chinchón (Madrid).

En el año 1826 el pintor aragonés marchó a Chinchón para pasar una temporada con su hermano, y durante esos días cayó enfermo, y en gratitud a su mejoría pintó un lienzo con el título de la parroquia, «La Asunción de Nuestra Señora», de grandes dimensiones, que se encuentra colocado en el retablo del presbitero. Sin duda este lienzo y el de San José de Calasanz, de las Escuelas Pías de San Antón (calle de Hortaleza, de Madrid), son las dos joyas más sobresalientes del arte pictórico religioso del genial Goya, aunque las menos conocidas, por no decir apenas divulgadas.

Y de la existencia de don Camilo de Goya y Lucientes tengo gran alegría en poder dar una prueba pública, para evitar comentarios y que los modernos investigadores sigan una ruta definida. Dice así:

Doctor don Alfonso Sánchez y Sánchez, cura párroco arcepresbítero de la única iglesia parroquial de esta ciudad de Chinchón y su partido, diócesis de Madrid-Alcalá, condecorado con las medallas de plata de los Sitios de Zaragoza y Caja Postal de Ahorros.

Certifico que en el libro de defunciones de este archivo parroquial, y al folio ciento cuarenta y cinco, se encuentra la partida del tenor siguiente: «Septiembre 13 de 1823 murió don Camilo Goya, presbítero y capn. de Nuestra Señora de la Piedad. En la Villa de Chinchón, el día 13 de Septiembre de 1823, murió don Camilo Goya, pbro. y capellán que fué del Cabildo de Nuestra Señora de la Piedad, en esta villa, de setenta y cinco años de edad, natural de la ciudad de Zaragoza, hijo legítimo de don José Goya y donna Engracia Lucientes, esta natural de Fuen de Todos y aquél de dicha ciudad de Zaragoza; recibió los Santos Sacramentos de la Penitencia, Sagrado Viático y Extremaunción; otorgó su testamento en esta villa el día 6 de Diciembre de 1825, ante Gabriel Gonzales Ras, escribano de número de ella, por el cual mandó se celebraran por su alma y de más de su obligación cien misas rezadas, con limosna de cuatro reales cada una; nombró por albaceas a don Teodoro

y don Agustín Ortiz de Zárate, presbíteros de esta villa, y por su único heredero instituyó a Francisco García y Valero, vecino de esta villa; enterose en la parroquia arruinada de ella, en el sitio separado por los señores sacerdotes. Y para que conste lo firmé como teniente cura. Don Marcelo Cuesta.» (Rubricado.)

La presente copia concuerda a la letra con su original, obrante en este archivo parroquial, a que me remito en caso de duda; y a petición de parte la expido para que surta los efectos legales y canónicos oportunos, sellándolo con el de esta parroquia, en Chinchón, a veinticuatro de Abril de mil novecientos veintiséis. — Alfonso Sánchez y Sánchez. (Rubricado.)

Resultando, por tanto, que de Goya fueron hermanos, Rita, Jacinta, Mariano y Camilo, como pruebas seguras, y Tomás, según afirman los representantes críticos.

Por otra parte, don Ignacio Zuñiga guarda en su museo un magnífico retrato pintado por Goya de su hermano Camilo.

Seguramente esto hará variar desde hoy todo lo escrito.

OSTALE TUDELA

### La Telefónica Nacional

## Vestir al desnudo

Los periodistas, así, en conjunto, son excesivamente desagradables cuando al tratar de cumplir menudos menesteres de información general, pretenden añadir un comentario no elogioso, esforzando y extraer de las poco importantes cosas noticiables de cada día la clave secreta que, bien manejada, ponga en fuga al absurdo, con cara seria y flamante sombrero de ocho y más reflejos.

Más, en todo esto, cuando de rectificar propios y extraños errores se trata, nadie aventaja a los periodistas verdaderos, —queden fuera los intrusos en la profesión, — en manifestarse rectamente, con determinada dirección ideal hacia lo mejor, siempre.

Se comprenderá bien lo anterior si decimos ahora que la Telefónica Nacional de España, nada menos, ha tropezado con nosotros en el camino único. Todo por no atender como procede a los más humildes y abnegados servidores, los chicos que reparten los telefonemas. Y sepase que, con ellos, es la Telefónica apreciada en la ciudad mucho más que merece por el actual servicio mecánico.

Con este tiempo de varios grados centígrados bajo cero, resulta bárbaro el contrasentido de que los pequeños repartidores, no cubran su cuerpo con ningún abrigo, ninguna zamarra, ninguna capa, ningún sobretodo, nada, en fin, que signifique preocupación de los directores de la potente empresa, en protegerlos físicamente. No se dirá por nadie que no llevan capa por que los interesados, acaso, no quieren llevarla. Es: **que no las poseen;** nadie se las dió, hasta ahora.

Con estas líneas, brevemente, creemos se pondrá inmediato remedio. Ya que no por justicia, como correspondería, por dignidad de los obligados a rectificar su opinión de que en Teruel no hace frío mientras ellos están juntos a la calefacción.

VALERO M.

## MÁRMOLES PLÁSTICOS

Exposición, Estudio y Talleres: Calle de Jesús, 62.—VALENCIA

Estatuaria moderna-Lápidas-Sarcófagos-Decoración de fachadas y todo lo concerniente al mármol. Se reciben encargos y se hacen proyectos con presupuestos en el Hotel España, Teruel, a nombre de don Francisco Ferrando.

## Asociación de Caridad De todo un poco

El señor presidente del Casino Turolese, por indicación del eminente tenor, Juan Francisco García, ha entregado a la Asociación de Caridad cien pesetas para el Comedor.

La Asociación y sus pobres le dan las más expresivas gracias y le desean muchos triunfos en su brillante carrera.

Los pobres del Comedor tuvieron ayer comida extraordinaria, que consistió en paella con conejo y chorizo, merluza rebosada, aceitunas, postre, pan y vino; tabaco para los hombres, pastillas de chocolate para las mujeres, y una hermosa bandeja de pasteles y en ella pudimos ver una cartulina en la que estaba escrita esta frase: «Por mí y por mis hermanitos, como buenos previsores.»

Dios les pague a estos anónimos donantes el obsequio, y bien merecen que se les de, con todo afecto y reconocimiento, las gracias más expresivas, pues este acto lo repiten con mucha frecuencia y siempre con anónima modestia.

La Junta de socios de «Los Previsores del porvenir», hizo también al Comedor de Caridad un obsequio en metálico.

Como se ve, no solo miran por su porvenir, sino que se fijan en las necesidades de presente.

Agradecidos, muy agradecidos a todos.

## Nadie como yo

vende tan baratos y frescos los huevos. ¡Domésticas! como siempre, acudid a mi casa.

2.00 PESETAS DOCENA  
Eudaldo Alcaine

Plaza de Domingo Gascón, 4  
— TERUEL —

## A Juan Francisco García

### Semblanza

Rizoso cabello, sobre hermosa frente; sereno y altivo su franco mirar, como suele verse bajo el sol ingente de la invicta tierra de Aragón ferviente, de esta tierra noble de genio sin par. Bajo de estatura; de pecho ampuloso, de do emerge el aire que engendra el sonido ya suave, sencillo, tranquilo, amoroso, cual tenue susurro, cual trino precioso, ya rasgado y fuerte, trágico y divino. De suaves modales, sin burda ficción; de gestos sencillos, más sin humildad; ¡que es hijo de España, que vivió en Aragón sus luces benditas, y en él desgranó los ritmos ingenuos del primer cantar!... Más, no es el conjunto de su hermosa estampa ni lo es el encanto de su excelsa voz quien mueve mi pluma e inspira mi alma, al cantar los triunfos de gloria tan grata: ¡es que es hijo amante del noble Aragón!...

### ¡Paso a un triunfador!

¡Paso a un triunfador! Paso a este glorioso y afable cantante

## De todo un poco

Se lee en «El Correo de Andalucía»:

«Excesos de salvajismo de los rojos en Rusia».

El colega ha encontrado el mejor medio de combatir a los rojos: poniéndolos verdes.

De otro periódico andaluz:

Lo que darían los hombres por ser niños?

Ni más ni menos que lo que darían los niños por ser hombres.

RIVE-FILS

## La adjudicación de las obras de la casa de Correos y Telégrafos

La «Gaceta» llegada hoy a nuestra capital, nos trae la noticia de que se ha adjudicado la totalidad de las obras de la casa de Correos y Telégrafos de Teruel, a don Agustín Hurtado Mir, de Valencia; que efectúa las obras por 288.027'02 pesetas, que supone una rebaja del 9'20 por ciento del tipo del concurso que era de 317.210'37 pesetas.

## Polvos estomacales del Jesuita.

Véase anuncio en 3.<sup>a</sup> página.

## Opera en Marín

Ante el anuncio de este acontecimiento teatral que ha surgido de repente y de una manera inesperada, en vista de la expectación que ha provocado en Teruel, el informador se dirige al Círculo Turolese para conocer la gestión del suceso.

— ¡Ópera!... Tosca, Cavallería, Pagliacci. ¿Cuándo se ha incubado tanta dicha?— Preguntamos a alguien bien informado del asunto.

— En unas horas— nos responde — Teruel no puede hacer sus programas teatrales a la medida de su deseo. Por Marín pasan y pasarán las celebraciones de todos los tiempos; pero aprovechando las circunstancias, utilizando la ventajilla que nos proporciona nuestra situación estratégica.

— ¿Ha sido pues, inesperado?

— ¡Y tanto! La tarde del viernes se recibió un telegrama ofreciendo la Compañía que actuaba en Valencia para dos días, se celebró una conferencia sobre condiciones generales y fué una comisión a Valencia para comprobar; y así, vistos y oídos, volvió la comisión con las contratas firmadas.

— Luego satisfizo...?

— Sí; dicen que es una compañía muy bien ajustada. Las partes principales, Carmen Guitart, Vives, Artelli, Canudas, son francamente buenas. Era de esperar. Valencia es mucho y allí no toleran caricaturas de arte. El día del debut, que fué presenciado por la comisión de Teruel, el éxito fué franco.

— ¿Esperan éxito de taquilla?

— No se ha mirado eso. Hace 20 años que en Teruel no ha habido Opera. El fin del Círculo Turolese es fomentar la cultura, el buen gusto. Este es el éxito que se busca; el otro, el de taquilla, ya lo procurarán, con bailarinas, culeteras y obratas de esas que ponen en solfa las pantorrillas.

— ¡Es verdad...!

— ¡Y tan verdad! Cuando ayer se comentaba en una casa la Opera, preguntaban unas niñas, que dentro de 2 ó 3 años serán guapísimas señoritas, qué era la Opera. ¡Claro! Seres afortunados que nacieron después de 1908 han visto de todo. De todo menos lo grande, lo inmenso; lo que es verdadero arte.

— Pronto lo verán...

— ¿Y cree usted que es eso poco

éxito? En sociedad, dice más mostrarse enterado de la siciliana, de Cavallería, de la romanza de Tosca, etc., etc., que llevar un sombrero de veinte duros. El vestido lo puede improvisar un décimo de la Lotería; la educación no se improvisa.

— La clase artesana (responderá también)?

— Eso siempre y en música más. El gusto no es patrimonio del dinero. Los beneméritos que forman las orquestas y las bandas no son ricos. Esas masas que sitúan el Kiosco de la Gloria en van allí a exhibir trajes, los lleva a todos el encanto, el éxtasis del arte más bello entre las Bellas Artes.

— ¡Que resulte todo tan bien como deseamos!

— Resultará. El abono va muy bien. En él figura, (y ya lo verá usted cuando le demos las listas para su publicación) lo más florido de nuestra sociedad; la demanda de localidades es grandísima. Pero se gane o se pierda, esto es secundario. El Casino ha obrado conforme a su tradición y nosotros procurando un acontecimiento artístico de esa naturaleza hemos cumplido con nuestro deber.

— Reconocidísimo a tanta amabilidad.

— De nada; mande... ¡Ah! me olvidaba: No hay pases de favor.

— Reconocidísimo a tanta amabilidad.

— De nada; mande... ¡Ah! me olvidaba: No hay pases de favor.

— Reconocidísimo a tanta amabilidad.

— De nada; mande... ¡Ah! me olvidaba: No hay pases de favor.

— Reconocidísimo a tanta amabilidad.

— De nada; mande... ¡Ah! me olvidaba: No hay pases de favor.

— Reconocidísimo a tanta amabilidad.

— De nada; mande... ¡Ah! me olvidaba: No hay pases de favor.

— Reconocidísimo a tanta amabilidad.

— De nada; mande... ¡Ah! me olvidaba: No hay pases de favor.

## El VIII certamen nacional del Ahorro

Los trabajos para organizar el próximo Certamen Nacional del Ahorro, que este año se celebrará en nuestra ciudad, el 12 de Marzo próximo van muy adelantados.

Serán premiados los alumnos más aventajados de la Universidad, de la Escuela profesional de Comercio; a un sacerdote de virtudes y méritos relevantes, a un funcionario de Prisiones y agentes de Policía y Seguridad de conducta meritoria y a distintas personas de condición humilde y virtudes sobresalientes.

El Consejo de Administración de la Caja Postal de Ahorros, ha concedido ya un premio de 250 pesetas al presbítero licenciado don Pedro Esteban Loren, cura párroco de Alagón que lleva 47 años de servicios parroquiales y una conducta digna de las mayores alabanzas y el ofrecido a la viuda virtuosa y abnegada doña Trinidad Transmontano, de Hueca, viuda de Vicen, cuya conducta frente al infortunio para educar e instruir a una descendencia numerosa, puede considerarse ejemplar.

VICENT ROS MONZON

Mora de Rubielos, 1928.

# Dirección general de Bellas Artes

## Concursos nacionales. — Convocatoria para 1928

### BASES GENERALES

A) Los actuales concursos se dedicarán principalmente a las Escuelas nacionales de primera enseñanza.

B) Teniendo en cuenta las dificultades para que la noticia de las convocatorias se difunda en las Repúblicas iberoamericanas e islas Filipinas, y por tanto para que puedan preparar y enviar sus proyectos dentro de los plazos improporcionables los artistas de aquellos países, singularmente los escultores, grabadores, pintores, etc., se modifica la admisión a estos concursos del siguiente modo:

1.º Podrán presentar a todos los concursos los artistas y escritores de España y Portugal, y los artistas y escritores hispanoamericanos residentes en España.

2.º Podrán presentarse a los concursos de Literatura y Música, además de los mencionados, los escritores y músicos de las Repúblicas iberoamericanas e islas Filipinas.

C) Se exceptúan de los expresados en la base B), y, por tanto no podrán concurrir los que hubieren sido premiados o hubieren ejercido el cargo de Jurado en algunos de los concursos inmediatamente anteriores.

D) Los Jurados estarán constituidos por tres o cinco artistas, literatos, Catedráticos o críticos, cuyos nombres no se darán a conocer hasta la publicación del fallo. Si entre los nombrados hubiese algún señor Académico, corresponderá a éste de derecho la presidencia de las Juntas y deliberaciones; si hubiere más de un Académico, será Presidente el más antiguo, y no habiendo ninguno, cada Jurado elegirá su Presidente.

E) El Secretario de los concursos nacionales lo será también de cada uno de ellos con voz, pero sin voto.

F) Inspirados estos concursos en el deseo de alentar a los artistas y escritores, deberán los Jurados atenderse al mérito relativo de las obras presentadas para que así no quede desierto o sin adjudicación de recompensa ningún concurso. Podrán los Jurados proponer que ésta sea menor que la anunciada en las convocatorias, si a su juicio no hubiere ninguna obra merecedora de la totalidad del premio, como también les asiste la facultad de aconsejar que se transfiera el premio de un tema a otro, si en alguno no encontraren ningún trabajo con mérito suficiente para ser premiado y en otro tema sobresaliese más de una obra.

G) Los trabajos podrán presentarse firmados o con lema.

H) Celebrados los concursos los autores retirarán por sí mis-

mos, o por persona delegada al efecto, los proyectos o trabajos presentados, sin que en ningún caso venga obligada la Secretaría a cuidarse de la devolución de los mismos. Transcurrido un mes—para los concurrentes de España y Portugal—y tres meses para los de las Repúblicas iberoamericanas e islas Filipinas, desde la publicación del fallo de cada concurso, serán inutilizadas las obras que no hubieren sido retiradas.

### Concurso de escultura

1.º Seré tema de este concurso un proyecto de estela, medallón, banco, estatua, grupo, fuente u otro motivo de ornamentación para jardín, aula o patio de una Escuela nacional de niños.

2.º Se adjudicará un primer premio de 10 000 pesetas y un segundo premio de 8.000 a los mejores proyectos como encargo de la obra realizada en materia definitiva. Entrambos premios serán indivisibles.

3.º Se concederán dos menciones honoríficas, dotadas con 500 pesetas cada una.

4.º Unicamente las obras premiadas con 10.000 y 8.000 pesetas quedarán de propiedad del Estado.

5.º Todos los proyectos deberán presentarse a la mitad del tamaño que hubiere de tener, acompañados de un fragmento definitivamente modelado y de un dibujo o acuarela que complete la visión imaginaria de la obra.

6.º Se tendrá en cuenta que la obra elegida ha de ser realizada en piedra de buena calidad, aceptándose también la piedra y el bronce combinados. Los proyectos en materia provisional deberán estar sometidos a las condiciones de la materia definitiva.

7.º Será requisito indispensable para la entrega del premio en su totalidad o a plazos, si así conviniera al artista premiado para las expensas de adquisición de materiales y realización del proyecto, el favorable informe del Presidente del Jurado, que ejercerá funciones fiscalizadoras, tanto respecto de la forma y ejecución de la obra como de los materiales en que fuere labrada.

8.º Los proyectos se presentarán en la Secretaría de los Concursos nacionales—Dirección general de Bellas Artes—desde el 15 de Abril al 15 de Mayo próximos, los días laborables de once a una. Y la exposición de las obras recibidas se celebrará en el patio central del Ministerio, desde el 21 al 31 de Mayo.

9.º El fallo del Jurado se hará público antes del día 6 de Junio.

10. La obra premiada será entregada en la Secretaría de los Concursos nacionales antes del día 31 de Diciembre del año corriente.

(Véanse las bases generales y entre ellas la base F).

### Concurso de literatura

1.º Los temas y premios de este concurso serán:

a) Libro de lectura para las Escuelas nacionales de niños y niñas (Antología de poetas y prosistas españoles, con semblanza de cada autor). Esta obra no podrá exceder de 300 cuartillas ordinarias.

Premio, 6 000 pesetas.

# SABAÑONES

Con el tónico J. SORIANO, se curan radicalmente. Una sola aplicación calma toda molestia.

DEPÓSITO Y VENTA:

**Farmacia de D. Mariano Jiménez Bayo**

CALLE DEL POZO, NÚM. 8.—TERUEL

b) Semblanza de Goya, en prosa, que no pase de 100 cuartillas. Premio, 2 000 pesetas.

2.º Los trabajos en castellano e inéditos en lo que se refiere a la obra personal del escritor que concurre, estarán escritos a máquina, aunque no se rechazarán los manuscritos fácilmente legibles.

3.º Los premios serán indivisibles; pero el Jurado podrá hacer uso de las facultades que le concede la base F) de las generales.

4.º Los trabajos se presentarán en la Secretaría de los concursos nacionales—Dirección general de Bellas Artes—los días laborables, de once a una, desde 1.º de Septiembre hasta el 7 de Octubre, día de la Fiesta del Libro.

5.º El Libro de lectura para Escuelas que resulte premiado, quedará de propiedad del Estado.

6.º La propiedad de la «Semblanza de Goya» seguirá perteneciendo a su autor; pero el Estado se reserva el derecho de publicarla para su difusión en los Centros docentes.

7.º El fallo del Jurado se hará público antes del 25 de Diciembre del año actual.

### Concurso de música

1.º Los temas y premios de este concurso serán dos:

a) Suite o poema sinfónico inspirado en el ambiente de época de Goya.

b) Colección de canciones infantiles y populares españolas para canto y orquesta, con una versión para piano.

Premio, 3.000 pesetas.

2.º Estos premios serán indivisibles, pero en su adjudicación podrá el Jurado hacer uso de las facultades consignadas en las bases generales, letra F).

3.º Los trabajos se presentarán en la Secretaría de los Concursos nacionales—Dirección general de Bellas Artes—los días laborables del mes de Septiembre, de once a una.

4.º Las obras premiadas seguirán perteneciendo a sus autores; pero el Estado se reserva el derecho de publicarlas para difundirlas en Academias y Centros docentes.

5.º El fallo del Jurado se hará público antes del 25 de Diciembre del año actual.

### Concurso de grabado

1.º Los temas y premios de este concurso serán los siguientes:

a) Proyecto de título académico para Licenciados de todas las Facultades universitarias.

Premio, 3.000 pesetas.

b) Proyecto de título de Doctor para todas las facultades universitarias.

Premio, 3.000 pesetas.

2.º Las dimensiones de los proyectos a) y b) serán de 40 por 30 centímetros. En el interior de la composición ornamental se dejará libre una superficie en blanco equivalente a seis decímetros cuadrados destinados al texto o leyenda del título.

3.º El tamaño del Diploma e) será de 24 por 30 centímetros, sin contar las márgenes, y deberá tener una tercera parte, aproximadamente, en blanco, para la leyenda.

4.º Las planchas se presentarán necesariamente en cobre y acompañadas de dos pruebas en la Secretaría de los Concursos nacionales—Dirección general de Bellas Artes—los días laborables del mes de Noviembre, de once a una.

5.º La exposición de los trabajos recibidos se celebrará en el patio central de este Ministerio, en los diez primeros días de Diciembre, y el fallo del Jurado se hará

público antes de quedar clausurada la Exposición

6.º Las obras premiadas quedarán de propiedad del Estado.

(Véanse las bases generales y especialmente la base F).

### Concurso de arte decorativo

1.º Tema de cueros artísticos.

a) Modelo realizado de encuadernaciones.

Se concederá un premio de 1.500 pesetas y otro de 500.

b) Proyecto de paramento, arrimadero o respaldar, con realización de un fragmento mínimo de 1 por 0'60.

Se adjudicará un premio de 3.000 pesetas y otro de 2.000.

3.º Tema de cerámica.

Medallón de esmalte sin dimensiones obligadas. Asunto: de un cuadro o fragmento de un cuadro de Goya.

Premio 2.000 pesetas.

3.º Las obras se presentarán en la Secretaría de los Concursos nacionales—Dirección general de Bellas Artes—los días laborables del mes de Noviembre, de once a una.

4.º La exposición de los trabajos se celebrará en el patio central de este Ministerio, en los días primeros de Diciembre, y el fallo del Jurado se hará público antes del

15 del mismo mes.

5.º Las obras premiadas quedarán de propiedad del Estado.

**Gargoyle Mobiloil**  
de la  
**Vacuum Oil Company**  
para todos los tipos de coches, lo encontrará usted en la CASA

**MORERA**  
Pl.<sup>a</sup> de Carlos Castel, 3

**Repobladores**  
Por SEIS pesetas el millar, adquirirán:  
**Estaquillas de chopo, lombardos y canadienses**  
DIRIGIRSE A  
**VICENTE HERRERO**  
- TERUEL -  
Maderas de construcción y Taller de carpintería.

Teléfono de «La Voz» 123

# Información Telefónica

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)

Conferencia 5 tarde

**El viaje del Presidente**

(Combinado con Valencia)

**Regresa a Madrid**

Jerez de la Frontera.—El general Primo de Rivera estuvo ayer, a las nueve y cuarto de la mañana, escuchando el Orfeón obrero, en compañía del marqués de Villamarta.

A las 11'40 se trasladó al campo donde le esperaba el avión que había de conducirle a Madrid.

A esa hora emprendió el viaje de regreso en compañía del señor Luca de Tena, del barón de Sacro Lirio y de sus dos ayudantes.

A las 12'28 aterrizaron sin novedad en Cuatro Vientos, trasladándose desde allí en automóvil a Madrid.

## En Palacio

(Combinado con Valencia)

**Para cubrir caballeros**

El día 16 de los corrientes, se celebrará en Palacio, con las ceremonias de rigor, el acto de cubrir caballeros a varios títulos de la nobleza.

Con tal motivo, el conde de Romanones asistirá a la ceremonia y apadrinará al joven duque de Canalejas.

El general Primo de Rivera, apadrinará a su vez al marqués del Riscal.

## Deportes

(Combinado con Valencia)

**Foot-ball**

Los resultados de la segunda jornada del campeonato de España han sido los siguientes:

Deportivo de La Coruña, 6; R. U. Valladolid, 0.

Oviedo, 4; Celta, 2.

Racing de Santander, 0; Madrid, 4.

Athletic de Bilbao, 8; Gimnástica, 0.

R. U. de Irún, 8; Patria, 0.

Barcelona, 4; R. S. San Sebastián, 1.

Iberia, 2; Europa, 1.

Murcia, 1; Valencia, 0.

Betis, 4; Cartagena, 0.

Levante, 2; Sevilla, 0.

Beba usted coñac González Byass

## Un incendio

**Destruye una fábrica**

(Combinado con Valencia)

Oviedo.—Un terrible incendio ocurrido en ésta capital ha destruído por completo una fábrica de harinas en el sitio denominado del Castillejo.

El fuego ha reducido a cenizas, grandes cantidades de trigo y harinas y destruído las máquinas y casi todo el edificio.

Las pérdidas ocasionadas se calculan en más de 60.000 duros.

## TOROS

(Combinado con Valencia)

**En Carabanchel**

En la corrida celebrada ayer en Carabanchel, Sileri III gustó en sus dos toros, toreando bien de capa y muleta. Rafael García estuvo regular nada más y desafortunado con el estoque.

**En Barcelona**

Amorós e Ivarito no tuvieron una gran tarde en la novillada celebrada ayer domingo. Ramón de la Cruz, en cambio, se mostró muy valiente toda la tarde consiguiendo muchos aplausos.

## Una suscripción

(Combinado con Valencia)

La Unión de Damas Españolas ha abierto una suscripción para adquirir y regalar una bandera española a Su Santidad.

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del **ESTOMAGO E INTESTINOS**

**DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERÍA, etc.**

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable.

VENTA: Principales farmacias del mundo.

Este número ha sido sometido a la previa censura.

**LOS POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA**  
**CURAN**  
las enfermedades del Estómago  
Por su especial dosificación y pureza de sus componentes **NO PERJUDICAN** por no llevar ninguna sustancia nociva.  
¿Sufre Vd. del Estómago? ¿Tiene estreñimiento?  
Por antiguo que sea, tomando solo y exclusivamente este maravilloso preparado, volverá la agilidad en Vd. y se verá libre de estos sufrimientos.  
DE VENTA EN FARMACIAS  
Depósito en Teruel: Farmacia de la Cruz E. SORIANO  
AGENTES COMERCIALES: Dr. ANDREU HIJOS BARCELONA

**Doña Dolores Llopert de Soler**  
**Comadrona**  
Con Real Título  
EX-MATRONA MUNICIPAL  
Consulta y asistencia a partos.  
TOMAS NOUGUES (antes Carrasco), núm. 6-1.º TERUEL

## TENIR EN VUESTRA CASA CON WILBRAFIX

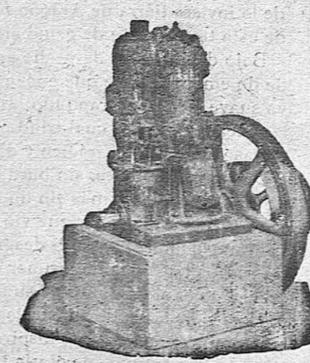
EN FRÍO. SE PREPARA EN VEINTE COLORES

Con CITOCOL se tinte en frío toda clase de Tejidos, con la excepción de la lana, que precisa hacer la coloración en caliente, se hace en veinticuatro tonos de color.  
Sobres para teñir en caliente toda clase de tejidos, y en veintiocho tonos de color.

Estos tres excelentes productos son preparados por Wilhelm. Braung, de Quedlinburg (Alemania) y se vende en todo buen establecimiento de Drogas, Tejidos, Sedería y Paquetería.

PRECIOS	
Wilbrafix, para teñir 300 gramos de Tejido a 0'65	
Citocol, >>> 350 >>> a 0'85	
Sobres, >>> 500 >>> a 0'75	

Concesionario para las provincias de Soria, Teruel y Guadalajara AGUSTIN GARCIA, almacén de Drogas, Guadalajara.—En Teruel: Casa de don Benjamín Blasco, Joaquín Costa (antes Tozal) núm. 24.



**DEUTZ-DIESEL**  
para toda clase de aceites pesados y creosotas de producción nacional.  
**MOTORES DIESEL**  
Sin COMPRESOR  
para instalaciones terrestres, transportables y para servicio marítimo.  
Comp.<sup>a</sup> de los **MOTORES DEUTZ** «Otto legítimo» Lda.  
MADRID, calle de Villanueva, número 4.—Apartado 360.

### Centros Oficiales

### MILITARES

## Salvador Asensio Jordán

### Banco Hispano Americano

## GACETILLA S.

#### Gobierno civil

A la Junta de Caridad le ha sido entregada la cantidad de pesetas 315'85, producto del 25 por 100 de las multas impuestas por la Jefatura de Obras públicas.

#### Ayuntamiento

Ayer a las doce se reunió el Ayuntamiento con el fin de proceder a la rectificación definitiva y cierre del alistamiento del actual reemplazo.

El número de mozos asciende a 119.

#### De Hacienda

Se han posesionado de su empleo los auxiliares de nuevo ingreso, don José Guerrero, don Enrique Ultera y don Paulino Chércoles.

Se ha concedido a don Antonio Claros Cuevas, sargento de la Guardia civil, el haber mensual de 275 pesetas en concepto de retiro.

## Lotería Nacional

En el último sorteo celebrado en Madrid el día 11 del actual, han sido premiados los números: 25.848 y 25.849, expendidos en la Administración de esta capital.

### Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola  
Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5  
TERUEL

## Una cena

Seguindo costumbre tradicional, el sábado día 11 de Febrero, se reunieron en el Centro Republicano, en comida íntima los socios de la citada entidad, con el fin de festejar el advenimiento de la república española.

El acto transcurrió en medio de gran animación, haciendo uso de la palabra a la terminación del mismo los señores Vilatela e Irazo, quienes hicieron patente con elocuentes frases, la conmemoración que se celebraba.

## Viada de Joaquín Asensio

ÓVALO, 7 / TERUEL

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

No se devuelven los originales ni se mantiene correspondencia con los colaboradores espontáneos.

«El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» de fecha 11 del actual publica la R. O. de concentración en Caja y destino a Cuerpo de los reclutas del reemplazo de 1927, nacidos a partir de Junio de 1906.

Dada su extensión entresacamos lo que consideramos más interesante para los reclutas.

El día 11 de Marzo venidero tendrá lugar con las formalidades de rigor el sorteo para determinar los reclutas que les corresponde ser destinados a los cuerpos de la guarnición permanente de África; el acto será público y no es obligatorio la presencia de los mozos.

Por lo que afecta a los reclutas pertenecientes a las Cajas de recluta de la 5.ª región y que por sorteo les haya correspondido servir en África, se incorporarán a las citadas unidades el día 25 de Marzo, verificándolo los días 16 y 17 de Abril los que les correspondan servir en la Península.

Los destinos de los de África se harán en un día y estos se ajustarán con arreglo a talla, profesión u oficio y dentro de cada grupo. En los días 18 y 19 del expresado Abril se llevarán a cabo los destinos de los de la Península e islas.

Para el sorteo de África se formarán tres grupos: el primero para Artillería de montaña; el segundo para Caballería, Artillería de costa, pesada y ligera e ingenieros y el tercero para Infantería, Intendencia, Sanidad y Compañía de Mar.

No están fijados los días de marcha, los que fijara mediante real orden el Ministerio de la Guerra.

A los cuerpos de la 5.ª región que se mencionan se les asigna el siguiente número de reclutas:

Infantería.—Regimiento del Infante, 310; Idem Galicia, 310 Id. Aragón, 260; Id. Gerona, 275; Id. Tetuán, 260; Id. Valladolid, 310; Batallón montaña Palma 320; y Academia General Militar, 85.—Total Infantería 2130.

Caballería.—Regimiento Lanceros del Rey, 100; Id. Cazadores de Castillejos, 120 y Academia General Militar, 60.—Total Caballería, 280.

Artillería.—9.º regimiento ligero, 210; 10.º Id. Id., 330; 12.º Id. Id. 200 y 5.º Id a pie, 190.—Total Artillería, 930.

Ingenieros.—Regimiento de Pontoneros, 220; Servicio de Aerostación, 240 y Academia, 40.—Total ingenieros. 500.

Intendencia.—Quinta Comandancia, 110.

Sanidad.—Segunda Comandancia.—Tercer grupo. 55.

Quedan sin efecto las oposiciones anunciadas para proveer dos plazas de maestros de fábrica de tercera clase del personal pericial del material de Artillería, de la especialidad «Preparadores de producto químicos»

De paso para Armillas y en uso de licencia ha hecho su presentación reglamentaria en este Go

bierno militar el veterinario 2.º de la Mehala de Yebala, don Santiago Lagufa Palomar.

La orden general del día de ayer dispone se impongan multas de 25 pesetas a los individuos del reemplazo de 1927 y posteriores que hayan dejado de pasar la revista anual, a los que hayan cambiado de residencia sin autorización y a los que sin permiso lo efectuaron en distinto punto de su habitual residencia.

Los individuos comprendidos en estas emisiones sufrirán la prisión subsidiaria correspondiente en caso de insolvencia.

**Óvalo, núm. 8. / TERUEL.**

#### El suceso de esta tarde

## Suicidio de un anciano

Esta tarde, sobre las cuatro, a puesto fin a su vida ahorcándose, el vecino de esta capital Amado Bello Torres, casado, de 65 años, habitante en la calle de la Parra, número 23.

El desgraciado anciano, para conseguir su fatal deseo, se colgó de una soga atada al cuello y pendiente de la techumbre del patio de la casa, donde fué encontrado por su anciana esposa cuando regresaba de casa de unas vecinas, desarrollándose la consiguiente escena de dolor.

Se ignoran las causas que le hayan inducido a tomar tan tremenda resolución, a pesar de que se rumorea entre la vecindad que el pobre Amado que era guarda de noche de la fábrica Resinera del Carmen, había sido despedido por que su salud no le permitía llevar a cabo su servicio y apenado por esto puso fin a su vida.

El Juzgado se ha personado en el lugar del suceso instruyendo las oportunas diligencias.

El cadáver ha sido trasladado al Hospital, a donde se le practicará la autopsia.

#### Anuncie usted en LA VOZ

## Ecos de sociedad

#### VIAJEROS

En el correo del sábado regresó de Valencia la bella señorita Rosita Ferrán.

— Marchó en automóvil a Galve, el distinguido joven de aquella localidad, Ricardo Núñez.

— Pasó el día entre nosotros el director del Banco de Crédito de Segorbe, señor Tejel, a quien tuvimos el gusto de saludar.

— Pasó el día entre nosotros, don Domingo Montón, de Caminreal, a quien tuvimos el gusto de saludar.

— Esta tarde hemos tenido el gusto de saludar en nuestra Redacción al culto redactor jefe de «La Voz de Aragón» don Pascual Martín, el cual sale esta noche para Zaragoza.

— En el rápido marchó a Castellserás, con objeto de asistir a la boda de su hermano Luis, el conocido industrial de esta plaza don Miguel Cercós.

— Salió para Valencia el comandante don Vicente Pérez Mancho.

— Para la misma ciudad, don Ramón Monforte.

#### BODAS

Esta mañana han contraído matrimonial enlace en la Iglesia parroquial de Cella don Francisco Irazo, hermano del culto doctor, don Vicente, y la bella señorita María Giménez, perteneciente a distinguida familia cellense.

Con éste motivo, de madrugada han salido con dirección a dicho pueblo con el fin de asistir a la solemne ceremonia varios amigos y familiares de los contrayentes.

En el rápido han salido los novios con dirección a Barcelona y otras capitales españolas a disfrutar la luna de miel que les deseamos inacabable.

#### ENFERMOS

Se encuentra enfermo de alguna gravedad, el virtuoso sacerdote, mosen Andrés Navarrete.

— También se encuentra enfermo por fortuna no de cuidado, el delegado gubernativo don Francisco Zorita.

# OLIVER

#### CAMPEON MUNDIAL DE RESISTENCIA

Unica máquina de escribir que se garantiza por veinte años.

La OLIVER no se descompone nunca. La OLIVER saca, por lo menos, el doble de copias que cualquier otra máquina de escribir.

La máquina OLIVER se impone en todos los países por sus propias ventajas e insuperables condiciones, sin necesidad de las habilidades de algunos vendedores para poder vender otras máquinas.

La OLIVER tiene sus palancas con doble punto de apoyo y teclado en tercio, ventajas ambas de gran trascendencia y que saben apreciar los inteligentes solamente. Los profanos, como la ignorancia es muy alevada, atacan a la OLIVER con habilidades codorniu, que solamente las oyen los incautos.

La máquina OLIVER se vende también a plazos, pero no se entrega ninguna máquina sin que el comprador cumpla estrictamente las condiciones que la Casa tiene establecidas. Por ello, los compradores de OLIVER son todas personas de brillante posición e indiscutible moralidad.

La OLIVER es el Roll de las máquinas de escribir.

Evite V. el estar constantemente gastando dinero en reparaciones y cambios de máquinas de escribir. Adquiera una OLIVER y estará siempre bien servido; sea V. práctico y mire por sus propios intereses. La OLIVER tiene más de dos millones de máquinas en uso.

#### «ADREMA»

Máquinas de escribir recibos y direcciones.

«TRIUMPHATOR» y «DALTON» Máquinas para calcular y sumar, de fama mundial.

#### «DAPAG»

Multiplicista rotativo con tipos de acero. Verdadera imprenta de oficina

Organización técnica de oficinas, mueble americano, accesorios para toda clase de maquinaria moderna de oficina, taller de reparaciones, etc. Cuanto precise usted para su oficina lo encontrará en esta Casa, mejor y más económico que en ninguna otra.

## Juan Fabiani

Comedias, 17 Aparado 203 VALENCIA

REPRESENTANTE EN TERUEL:

Gregorio Jiménez de Francia

#### ENCONTRARA USTED

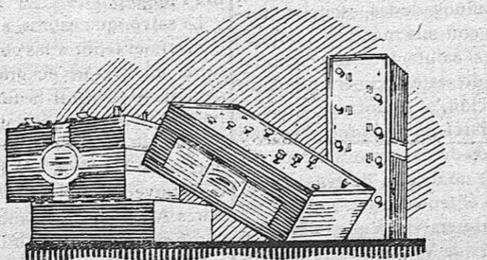
una gran economía en sus impresos si los encarga en los Talleres Tipográficos de La Voz de Teruel

Este número ha sido sometido a una previa censura.

**CANAS** Agua Vegetal de ARROYO "LA HIGIÉNICA" 50 AÑOS DE ÉXITO ES LA MEJOR GARANTIA PIDAVE EN TODAS PARTES

**Grandes Talleres Mecánicos** provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de **Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.** **≡ SANTIAGO ANDRÉS ≡** TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.ºs 9 y 11

## AHÓRRESE ESTOS GASTOS



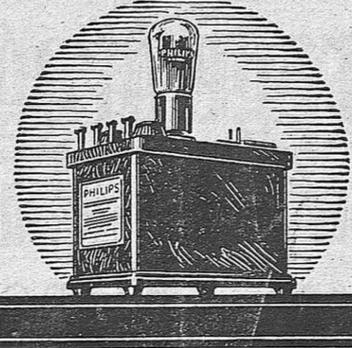
## EL APARATO DE TENSION DE ANODO PHILIPS

SUSTITUYE PARA SIEMPRE A LAS PILAS SECAS O ACUMULADORES DE ALTA TENSION

**SIN CONSUMO SIN MOLESTIA SIN RUIDOS**

**DOS TENSIONES CONSTANTES Y REGULABLES**

(SE AMORTIZAN EN POCO TIEMPO)



ÚNICOS REPRESENTANTES (LÁMPARA PHILIPS, S.A.E.) -SECCIÓN RADIO-

MADRID, S. AGUSTIN, 2 BARCELONA, CÓRCEGA, 222

Aficionados a la T. S. H., remitan sus señas a «Philips-Radio», Córcega, 222, Barcelona, y recibirán periódicamente información interesante de nuestras novedades.

## El gran tenor Juan Francisco García en Sarrión

### El recibimiento entusiástico.—El tenor canta la Salve en la Iglesia.—Actos celebrados en su honor.—El banquete.—Otras noticias

El eminente tenor Juan García que en un día ha logrado surgir pujante y brillar como astro en el arte lírico español, ha hecho una brillante tournée por su tierra, a la que ha querido prestar las primicias de su voz.

#### La llegada

En el correo del viernes salió, en compañía de su protector don Manuel Herranz y de varios amigos y admiradores, con dirección a Sarrión; su llegada se compendia y resume en estas palabras: Vivas, jotas, abrazos y un inmenso entusiasmo.

El pueblo en masa le esperaba en la estación; las señoritas de la localidad le dieron la bienvenida, al propio tiempo que una, muy bella,—Cándida Cristóbal—le colocó una corona de laurel.

Los niños de las escuelas, formados con sus maestros, entonaron una salutación muy sentida. Pasado este primer momento de emoción, el Ayuntamiento, con Juan García, marcharon al pueblo seguidos de una gran muchedumbre que no dejaba de seguir vitoreando al tenor.

La primera visita que García hizo, fué a la Virgen de la Mediavilla, patrona del pueblo, por la que siente una gran devoción.

Más tarde, en el Ayuntamiento, fué obsequiado con un lunch, al que asistieron las autoridades locales, la Prensa y personas allegadas de su familia.

La rondalla del pueblo le dedicó unas piezas y unas coplas, y al final se cruzaron varios sentidos discursos.

El niño Miguel Sebastián, de 11 años, cantó, ante la admiración de todos, con voz prodigiosa—que hace adivinar un futuro divo—varias notas alusivas al acto, que merecieron que el tenor le abrazase y sentase en la presidencia ante el aplauso de la concurrencia.

Durante la tarde y la noche se celebraron bailes que estuvieron

animadísimos, en los que alternó con su proverbial simpatía y modestia Juan García.

#### Llegan las autoridades

Con objeto de asistir a los actos oficiales que se celebraban el sábado en Sarrión en honor de Juan Francisco García, en el correo salieron para dicho pueblo los señores gobernadores civil y militar; presidentes de la Audiencia y Diputación; alcalde; delegado de Hacienda; deán de la Catedral y director de la Normal de Maestros.

A su llegada esperaban en la estación, el alcalde de Sarrión señor García, con el Ayuntamiento en pleno y la comisión organizadora de los festejos, quienes, después de hechas las presentaciones de rigor, marcharon a pie a la Iglesia en la que se celebraba una solemne función religiosa en honor de la Virgen de la Mediavilla, por el triunfo de Juan Francisco. El templo, a nuestra llegada, estaba totalmente ocupado por el público.

Dió comienzo la misa y Juan Francisco García cantó un motete acompañado de órgano por el señor Mingote.

La salve, que estaba anunciado cantaría el tenor a las cinco de la tarde en acción de gracias, fué cantada al finalizar la función religiosa, por tener que salir el que actuaba de organista, señor Mingote, con dirección a Valencia para intervenir, en unión de los señores Alberich y Floriano, que llegaron poco después, en la contratación de la compañía de ópera que anunciamos en el pasado número de este periódico.

Fuó un momento grandioso difícil de transcribir cuando la hermosa voz de García entonaba su canto que inundó de emoción todos los corazones.

El tenor ponía en él todo su corazón y toda su sapiencia artística. Indudablemente, si hubieran estado presentes ciertas personas detractoras del valor artístico de Juan Francisco, hubieran quedado convencidas de lo contrario.

Terminado el acto religioso las autoridades turolenses visitaron el templo y a la salida, el distinguido joven Alberto Benso, les sacó varias fotografías en compañía del cantante.

Como nota simpática anotamos

### MECÁNICOS

VENDO: Torno mecánico, de 2 metros, entre puntos.  
Máquina de taladrar «Sensitiva».  
Aparato muelas esmeril.  
Motor eléctrico de 1 CV. y transmisión completa.  
Aparato de soldadura autógena.  
Todo nuevo.

PARA INFORMES:

Calle de Joaquín Costa, n.º 50.—TERUEL

que García tras de retirarse con las autoridades lo hizo con un grupo de personas humildes que escogió al azar de entre la enorme muchedumbre que llenaba la Plaza.

Nuestras autoridades, así como Juan García, se vieron obligadas a dirigir la palabra desde los balcones de las Casas Consistoriales a petición del gentío que no cesaba de vitorearles.

Luego el niño Ramón Navarro, recitó una poesía humorística alusiva a la vida del tenor que agradó mucho, máxime si se tiene en cuenta que el compositor es Basilio Adán, anciano jornalero del campo. También una linda niña recitó una bonita y sentida poesía.

#### El banquete

A la una de la tarde se celebró en la fonda de don Juan Miguel Benso el anunciado banquete en honor del famoso divo.

La presidencia la ocupaba el homenajado y a ambos lados tenía a los señores gobernadores, civil y militar y demás autoridades turolenses y locales.

La lista de comensales, sería temeridad publicarla; por temor a omisiones nada agradables. El número de asistentes sobrepasaría de cien.

Mediada la comida hicieron uso de la palabra el pianista señor Mingote, que disertó sobre el arte lírico español; el alcalde de Teruel, señor Vargas, el doctor, señor Muñoz, el que con su peculiar franqueza dijo que era necesario proteger al tenor, pues aun le era necesario el apoyo material puesto que tiene que marchar a Roma a proseguir sus estudios y sus recursos no son muy sobrados; terminó cediendo la palabra al presidente de la Diputación, señor Valdemoro, el cual manifestó que él haría todo cuanto pudiese, por conseguir que en el próximo pleno se le conceda una subvención a Juan García. (Fué largamente ovacionado).

A petición de los comensales el Dean, señor Buj se levantó y tras de pedir al señor gobernador los veinte minutos para hablar que conceden en la Asamblea, hizo que todos pasásemos un agradable rato.

El señor Buj, disertó sobre tantas cosas que difícil sería a la mente del reportero recordarlas, pero sí quedó grabada una, y es que por azar habló sobre el ilustre Carlos Castel, encomiando sus virtudes y sus obras, diciéndole al tenor: «Si el pobre Carlos viviese, de seguro estaría a tu lado, no te faltaría protección. Terminó elevando una oración por el eterno descanso del difunto hijo turolense. (Grandiosos aplausos).

El señor Herranz, protector de Juan García, explicó el proceso de su concidencia con él y sus propósitos acerca de protegerle desinte-

resadamente. Terminó diciendo que había cooperado en el éxito de Juan con arreglo a sus modestas fuerzas y que las seguiría desarrollando en su favor. (Aplausos prolongados).

El divo Juan García, se levantó para leer algunas adhesiones recibidas y más tarde habló del dolor que había experimentado al entrar en la iglesia y ver en tan deplorables estado el órgano en el que su pobre padre había dejado toda su vida; y que tenía unas pesetas para que se arreglase.

Terminó diciendo a todos se rezase una oración por don Carlos Castel, lo cual con mucho gusto se hizo en el acto.

El doctor, señor Muñoz, haciendo eco del sentir del cantante, sobre la reparación del órgano, dijo que lo mejor que se podía hacer era una suscripción, y así se hizo, con bastante éxito.

Lista de nombres y cantidades recaudadas:

Señor gobernador civil, 50 pesetas; señor delegado de Hacienda, 25; señor presidente de la Audiencia, 25; señor presidente de la Diputación, 25; señor alcalde de Teruel, 25; señor deán, 25; doña María Placencia, 5; don Job Placencia, 5; don Casimiro Mañes, 5; don Primitivo Barera, 5; don Manuel Herranz, 100; don César Barrachina, 25; don Luis Izquierdo, 10; don Juan Francisco García, 250; don Pedro Abril, 25; don Manuel Agustín, 500; don Pedro Villanueva, 50; Hermanos López, 15; don Celestino Martín, 10; don José Martín, 5; representante del señor Gmir, 25; don Longuinos Escriche, 3; don José Contel, 5; don Tomás Agustín, 5; don Mauricio García, 25; Prensa Turolense, 25; Ayuntamiento de Sarrión, 150; don Rafael López, 10; don Antonio Landa, 10; don José Agramunt, 5; don Daniel Gómez, 25; don Vicente Muñoz, 25; don Joaquín Cava, 5; don Ambrosio García, 5; don Francisco V. Domenech, 5; don Francisco V. Tomás, 5; don Joaquín Corélla, 2; don Juan Guillén, 1; don Cristóbal Vicente, 1; don Joaquín Gil, 10; don Mariano Aparicio, 10; don Aureliano Tomás, 5; don Felipe Rodrigo, 5; don Ovidio Juste, 3; don Pedro Martín, 10; don Manuel González, 2; don José Edo, 2; don José Aparicio, 2; don Daniel Cortés, 2; don Samuel Alcedor, 2; don Eusebio Villalba, 1; don Fidel Adán, 5; don Saturnino Igual, 5; don Tito Placencia, 2; don Crescencio Pertegar, 1; don Juan Blasco, 2; don Vicente Ortiz, 10; don Serafín Cercós, 1; don Eusebio Alcalá, 5; don Juan Jericó, 1; don Joaquín Aparicio, 1; don Juan Bertolín, 1; don Domingo Torres, 2; don Francisco Alcalá, 5; don Fabian Agustín, 1; señores coadjutores, 10; don Benito Arnau, 5; don Rosendo Ardid, 2;

don Miguel Fenolla, 5; don Eugenio Aznara, 5; don Restituto Mita, 10.

El total de lo recaudado, asciende hasta la fecha (quedó la suscripción abierta) a 1.706 ptas.

La comida fué servida por las distinguidas y lindas señoritas Lolita Alcocer, Visitación Martín, Pilar Benso, Carmen Guillén, Cándida Cristóbal, Lucía Navarrete, Consolación González, y Maruja y Esperanza Benso.

Útil decir que prestaron gran concurso a la alegría y confraternidad reinante, con sus risas juveniles y graciosas.

#### Adhesiones y telegramas

Se recibieron de los alcaldes de Zaragoza y Huesca, del Centro Aragonés de Valencia y de varios amigos del divo.

También se recibió un telegrama del secretario de la Asociación de la Prensa de Madrid, señor Palacio Valdés, solicitando la actuación de Juan García en una función de beneficio.

Se cursaron varios telegramas, entre ellos figuraban para los alcaldes de Zaragoza y Huesca, presidente de la Asociación de la Prensa de Zaragoza y uno muy expresivo del alcalde de Teruel para la señorita Pilar Bayona, gloria del arte y de Aragón.

#### Salida de las autoridades

Al terminar el banquete, la rondalla tocó algunas obras y Juan García acompañándose con su guitarra cantó algunas jotas que fueron muy ovacionadas.

Las autoridades marcharon en el correo que pasa por dicho pue-

blo a las siete de la tarde, saliendo altamente satisfechos de los agasajos de que fueron objeto durante su estancia.

#### Dan fin los festejos

Con un estupendo baile en el que reinó gran cordialidad y alegría entre el elemento joven, dieron fin los actos organizados en honor del gran tenor sarriónense Juan Francisco García, gloria de nuestra región.

Con objeto de saludar al tenor, en automóvil llegaron el abogado señor Vilatela; el secretario del Ayuntamiento, señor Salvo; don Jerónimo Gargallo; don Leopoldo Brun y señora; con doña Fernández Espejo, don José Teresa con su señora e hijas; don Manuel Pardos y señora y la respetable señora del gobernador civil de la provincia.

También llegó con el mismo objeto el doctor don Vicente Muñoz con su gentil hija Rosita.

Ayer, Juan García en unión de sus familiares marchó a Valbona adonde piensa descansar unos días.

Probablemente el día 26 pasará por Teruel desde donde marchará a Italia.

#### Muchas gracias

Las damos a los señores de López (don Florencio) que tuvieron la delicada deferencia de reservar un sillón de su magnífico coche para el regreso a la capital de nuestro redactor enviado para hacer el reportaje de los actos reseñados.

BACALAO - SARDINAS - CONSERVAS  
**UNIÓN SALAZONERA**  
GRAO (Valencia)  
Grandes almacenes de bacalao Inglés, Islandia, Francés y Labrador, sardinas prensadas, mojama, atún y conservas de todas clases.  
(Importación directa del extranjero, especialmente de las Islas de Islandia y Labrador, Francia, Inglaterra y Terranova).  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
Sucursal en MONREAL DEL CAMPO, a cargo de  
**MARIANO ANTÓN CRUZ**



Los años tienen un valor muy relativo. La verdadera edad es la que da la salud, la agilidad, la fuerza.

Quien posea estas cualidades no sólo retardará la vejez, sino que aventaja a otros más jóvenes en la lucha por el éxito.

Los agotados, los anémicos, los deprimidos mentalmente, recobrarán su agilidad, sus energías y el equilibrio nervioso, usando el poderoso regenerador de la sangre Jarabe de

### HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente.  
Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

## Garage Aragón

### Rodríguez y Pardos

AGENCIA CITROEN  
Automóviles de alquiler  
Productos Shell  
Taller de Reparaciones  
ACCESORIOS

### Paseo de la Infanta Isabel

TELEFONOS:  
Garage 107. — Taller 88.  
TERUEL